

运用 ICF 评定肌肉骨骼系统健康状况的影响

Nenad Kostanjsek, Reuben Escorpizo, Annelies Boonen, Nicolas E. Walsh,

Tefvik Bedirhan Üstün, Gerold Stucki

李晶晶¹, 祝捷², 邹智¹, 荀芳² 译 邱卓英² 审校

[摘要] **目的** 建议联合使用国际疾病分类(ICD)及国际功能、残疾和健康分类(ICF),并应用肌肉骨骼系统(MSK)状况的例子来说明运用方法。**方法** 根据在 ICD 中 MSK 状况的分类和现有的 ICF 核心分类集(ICF Core Sets)MSK 状况的类目作为备选类目来专门说明专项功能。另一方法是考虑来自在文献中出现的已经应用的测量方法或工具的类目。**结果** 从 6 个 MSK 状况的核心分类集、两种特定的保健治疗环境、一种 MSK 临床研究环境和 8 篇工具相关的文献中抽取相关的 ICF 类目。**结论** ICD-ICF 联合使用通过考虑疾病和功能状况来强调健康状况的影响,从而促进临床保健治疗。因此,有证据显示,在 ICD 修订版背景下 ICD 和 ICF 之间有可操作性的联系和互补作用。

[关键词] 国际疾病分类;诊断;ICF;分类;结局测量;公共卫生

[中图分类号] N3;R49;R68 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1006-9771(2011)02-0115-14

[本文著录格式] Kostanjsek N, Escorpizo R, Boonen A, et al. 李晶晶,祝捷,邹智,等译.运用 ICF 评定肌肉骨骼系统健康状况的影响[J].中国康复理论与实践,2011,17(2):115—128.

1 引言

1.1 肌肉骨骼系统(MSK)状况所造成的负担 涉及骨骼、关节和软组织(即 MSK)慢性健康状况的个体功能在临床和康复都是一个主要关注点。根据世界卫生组织(WHO)2003 年的一份报告,MSK 状况是导致残疾最常见的原因,同时 MSK 状况与老龄人口有关,预计在现在和将来,越来越多的人将会受到慢性致残性 MSK 状况的影响^[1]。2005 年美国国家健康访谈调查显示^[2],相比于其他自我报告的医疗问题,在 18 岁及以上人口中,MSK 方面的健康问题是更为普遍的。根据美国骨与关节 10 年研究发现,MSK 状况对美国人的影响高于任何其他健康问题,并且仅于 2004 年 1 年中,其相关经济负担就达 8490 亿美元^[3]。MSK 状况亦造成了很高的社会经济负担(如经济、卫生保健和社区)。鉴于 MSK 状况多方面的负面影响、高发病率及繁重的经济负担,因此我们将使用 MSK 状况为例来说明我们的建议。重要的是,我们必须努力关注 MSK 状况对个体健康状况体验的影响,因为这种影响不仅需要疾病的诊断(即生物医学)来获得。在与本文相关的文献中我们可能也需要功能的观点以一种通用方式来说明这种影响(Kostanjsek 等)。

一方面,疾病的分类(即诊断)可使用疾病和有关健康问题的国际统计分类(ICD-10)^[4]来分类;另一方面,健康状况影响的分类理论上(并且实践中相当可行)可使用国际功能、残疾和健康分类(ICF)来分类^[5]。我们采用一种基于 WHO 提供的 ICD 和 ICF 分类系统的方法,将是非常有利的,这种分类系统能够分别提供诊断和功能状况的信息。这样我们能够获得卫生保健管理者和提供者、付费者、保险公司和雇主所需要的关于评定和核算的信息。通过接受适当的干预,患者绝对可以获利。

现在对 MSK 相关残疾的研究比以往更紧迫。随着老龄化人口的增加,循证的残疾管理策略却很少^[6],在残疾领域我们

迫切需要努力以更好地认识残疾的不同方面以及我们如何处理那些问题。在 MSK 领域记录和编码诊断及功能状况时,缺乏标准化和语义的相互解释的方法。因此,当探讨残疾(或功能)时,最根本的是要综合评估疾病的真实影响,这不仅需要考虑到健康状况本身,还需要考虑其所有属性(病因学、临床表现、症状、发病机制等)以及影响功能的不同因素,这些因素是在个人水平(如活动、自理)和社会水平上(如工作参与、社区志愿活动)与个体相关的。

1.2 分析 MSK 状况的影响 在一篇相关文献中,Kostanjsek 及其同事提供了一种理论,指出除 ICD 提供的信息外,基于 ICF 的通用方法对评估健康状况为什么是至关重要的。他们的文章也通过提供一系列可能的功能属性(即 ICF 类目)来解释这种方法,如何使这种方法可供终端用户操作和实用,这些 ICF 类目包含在 WHODAS 2.0^[7-9]、世界卫生组织调查^[10]以及 ICF 核心分类集(ICF Core Sets)通用版备选类目中,这些备选类目来自于现有的针对特定状况的 ICF 核心分类集。这 3 个来源都有助于使用功能属性与 ICD 的通用方法。另一篇文章中也可以发现,支持使用功能领域或 ICF 的活动和参与以及身体功能组成成分,它的有效使用可以比传统疾病观点更广泛地分析功能。

到目前为止,联合使用 ICD 和 ICF 的研究主要来自一个综合性的生物-心理-社会观点。关于 ICD 和 ICF 怎样从一个 ICD 的医疗观点到将两者可操作化地联系起来,至今仍缺乏一个系统和综合的探讨。考虑这两个分类系统的联合使用是必要的,对于以“ICD 观点”为主的临床医生非常有用。举例来说,一位风湿病医生在接诊一位关节炎患者时,不仅要通过放射、超声检查考虑手关节的损伤,而且要根据患者搬运物体或做家务来考虑功能的损伤。因此,在正在进行的 ICD 修订过程的背景下,本文的目的是提出我们怎样在 ICD 和 ICF 之间构建有机的和可操作的联系,这种联系是在 MSK 领域连接基于 ICD 的与 MSK 相关的诊断和可用的 ICF 类目集。我们的具体目标是:
①提供一系列需要测量的功能属性的类目,即来自现有的 MSK 状况 ICF 核心分类集的 ICF 类目;②提供一系列来自相关测量工

译者单位:1. 武汉大学中南医院康复医学科,湖北武汉市 430071;
2. 中国康复研究中心,北京市 100068。译者简介:李晶晶(1987-),女,湖北武汉市人,硕士研究生,主要研究方向:儿童康复。

具的 ICF 类目;③说明两种分类的编码如何实际应用。这样,我们就可以根据 MSK 健康状况说明个体的功能。

2 在 ICD-11 修订的背景下如何使用 ICF 来说明功能

有很多方法可初步操作化地使用 ICF 来补充 ICD 信息。从通用的功能观点来讲,Kostanjsek 和同事列出健康状况既可以通过使用基于 ICF 的资源,也可以使用 ICF 检查表(ICF 类目的简短集合)^[11-12]来检测。从特定状况相关的功能观点来讲,本文提出 2 种方法。第一是使用 ICF 核心分类集(与健康状况或健康相关事件相关的 ICF 类目简表),已被发展为 ICF 测量功能的应用^[13-14]。在 MSK 状况中,迄今为止已经开发一些核心分类集^[15-20]。ICF 作为一个架构已经被证实临床实践的实用性^[21-23],并且基于 ICF 的应用工具是描述具有健康状况(这里指 MSK 状况)的个体功能的出发点。其次是那些选择继续使用现有的临床测量方法并将它们与 ICF 架构相匹配的临床医务工作者,通过建立匹配规则和程序已经开发了语义匹配的一些方法。已经有文献显示第 2 种方法是可行的^[24-27]。对于第 2 种方法,有文献系统地确认了与健康状况或环境相关的工具或问卷。测量工具的内容或项目然后与 ICF 相匹配,结果产生了包含在工具内的类目表。总而言之,我们认为这些基于 ICF 的方法会提供给我们一个广泛的疾病和功能的方法,能更好地帮助报告干预目标。这两种方法均有助于我们制定 ICD-11 的功能属性(即 ICF 领域)。认识到健康状况的影响也可以从通用的观点来考虑这一事实(见相关文献),以下是一些来源,通过建立所谓的“有价值的分类集合”来推广 ICF MSK 状况功能的属性。

2.1 MSK 状况 ICF 核心分类集 ICF 核心分类集已经开发了相关的 MSK 状况,比如类风湿关节炎^[20]、骨关节炎^[19]、下腰痛^[17]、慢性广泛性疼痛^[18]、骨质疏松症^[16]、强直性脊柱炎^[15](表 1)。在表 1 中,我们特别强调了至少包含在 3 种状况核心

分类集中的类目(原文将强调的类目用粗体显示。考虑到它们已经足够清晰,译文中未用特别字体标识。以下各表均同。——译者注)。

两个其他的 MSK 核心分类集明确建议用于如急性医院^[28]和亚急性早期康复机构^[29]的特定环境(表 2)。从 MSK 状况的研究中确定的一个 ICF 类目集也被提出^[27]。在表 2 中,我们特别强调了至少包含在 2 个核心分类集或环境中的 ICF 类目(如临床研究)。我们确实发现,不同的核心分类集可能用于不同的目的和环境,但本文仅用作说明,并不打算在核心分类集之间进行比较。

这些核心分类集中的全部 ICF 类目均建议用作“功能属性”并与 ICD 联合使用。例如,骨关节炎 ICF 核心分类集的某个 ICF 编码“d450 步行”,可以同 ICD(诊断)编码“M15.4 糜烂性(骨)关节病”相结合。多个 ICF 编码用于单个 ICD 编码是可能的。在骨关节炎的案例中,ICF 编码“b710 关节活动功能”,“d445 手和手臂的使用”和“d540 穿着”也可以加入其中。通过这个解释证明,联合使用强调了一个更加广泛的观点,如果不联合使用的话,这个观点可能被忽略。

2.2 与现有的 MSK 工具相关的文献 虽然核心分类集已经是综合性的,但临床医务工作者可能想要增加其他的不包括在核心分类集里的 ICF 类目(如功能属性),或某一核心分类集不存在。在这种情况下,ICF 类目可从 ICF 相关工具的文献中获得。对于 MSK 状况,文献已经报告了一些相关工具,涵盖了各种 MSK 状况,如骨性关节炎(OA)^[26, 30-33]、下腰痛^[31]、强直性脊柱炎^[30]、类风湿性关节炎^[34]、纤维肌痛^[35]和骨质疏松症^[36]。一系列的 MSK 状况 ICF 类目如表 3 所示。在表 3 中,我们再次特别强调了至少包含在 3 篇已发表的相关文献中的 ICF 类目。

本文提供了一个总结表(表 4)来显示在前 3 个表格中都提到 ICF 类目。

表 1 针对 MSK 状况的 ICF 核心分类集

ICF 类目	RA ^[20]	OA ^[19]	LBP ^[17]	CWP ^[18]	OP ^[16]	AS ^[15]
身体功能(b)						
b1 精神功能						
b122 整体心理社会功能				*		
b126 气质和人格功能			*	*		
b130 能量和驱力功能	*	*	*	*		*
b1300 能量水平						*
b1301 动机						*
b134 睡眠功能	*	*	*	*	*	*
b140 注意力功能				*		
b147 心理运动功能				*		
b152 情感功能	*	*	*	*	*	*
b1602 思维内容				*		
b164 高水平认知功能				*		
b180 自身体验和时时间体验功能	*		*	*		
b1801 身体意象	*				*	
b2 感觉功能和疼痛						
b210 视功能						*
b260 本体感受功能			*	*		
b265 触觉功能				*		
b270 与温度和其他刺激有关的感觉功能				*		
b280 痛觉	*	*	*	*	*	*
b2800 全身性疼痛	*					
b2801 身体单一部位疼痛	*					

b28010 头和颈部疼痛	*					*
b28011 胸部疼痛						*
b28013 背部疼痛	*					*
b28014 上肢疼痛	*					*
b28015 下肢疼痛	*					*
b28016 关节疼痛						*
b28016 关节疼痛	*					
b28018 其他特指的身体单一部位疼痛						*
<hr/>						
b4 心血管、血液、免疫和呼吸系统功能						
b430 血液系统功能	*			*		
b440 呼吸功能					*	*
b4402 呼吸深度						*
b455 运动耐受功能	*		*	*	*	*
<hr/>						
b5 消化、循环和内分泌系统功能						
b510 摄入功能	*					
b545 水、矿物质和电解质平衡功能					*	
<hr/>						
b6 泌尿生殖和生育功能						
b620 排尿功能			*			
b6202 小便控制					*	
b640 性功能	*		*	*		*
<hr/>						
b7 神经肌肉骨骼和运动有关的功能						
b710 关节活动功能	*	*	*	*	*	*
b7102 全身关节的活动	*					
b715 关节稳定功能	*	*	*			
b720 骨骼活动功能		*	*			
b730 肌肉力量功能	*	*	*	*	*	
b735 肌张力功能		*	*	*		
b740 肌肉耐力功能	*	*	*	*	*	*
b750 运动反射功能			*			
b755 不随意运动反应功能					*	
b760 随意运动控制功能		*		*		
b765 不随意运动功能					*	
b770 步态功能	*	*	*		*	*
b780 与肌肉和运动功能有关的感觉	*	*	*	*	*	*
b7800 肌肉僵硬感	*					*
<hr/>						
身体结构(s)						
<hr/>						
s1 神经系统的结构						
s120 脊髓和有关结构			*			
<hr/>						
s2 眼、耳和有关结构						
s220 眼球的结构						*
s220 虹膜						*
s299 眼、耳和相关结构,未特指	*					
<hr/>						
s4 心血管、免疫和呼吸系统的结构						
s430 呼吸系统的结构					*	*
s4302 胸廓						*
<hr/>						
s7 与运动有关的结构						
s710 头颈部的结构	*					
s720 肩部的结构	*	*			*	*
s730 上肢的结构	*	*			*	
s73001 上臂关节	*					
s73011 前臂关节	*					
s7302 手的结构	*					
s73021 手关节	*					
s73022 手肌肉	*					
s740 骨盆部的结构		*	*		*	*
s750 下肢的结构	*	*	*		*	*
s75001 大腿关节	*					*
s75011 小腿关节	*					*
s7502 踝和足的结构	*					
s75021 踝和足关节						*

s760 躯干的结构	*			*		*	*
s7600 脊椎	*						*
s76000 颈椎	*						*
s76001 胸椎							*
s76002 腰椎							*
s770 与运动有关的附属肌肉骨骼的结构	*	*	*	*	*	*	*
s7700 骨							*
s7702 肌肉							*
s7703 关节外韧带、筋膜、肌外腱膜、系带、隔膜、囊, 未特指							*
s799 与运动有关的结构, 未特指		*					
<hr/>							
s8 皮肤和有关结构							
s810 各部位皮肤的结构	*						
<hr/>							
活动和参与(d)							
d1 学习和应用知识							
d160 集中注意力					*		
d170 写作	*						
d175 解决问题					*		
<hr/>							
d2 一般任务和要求							
d220 从事多项任务					*		
d230 进行日常事务	*				*		*
d240 控制应激和其他心理需求			*	*	*		*
<hr/>							
d3 交流							
d360 使用交流设备与技术	*						
<hr/>							
d4 活动							
d410 改变身体的基本姿势	*	*	*	*	*	*	*
d415 保持一种身体姿势	*	*	*	*	*	*	*
d420 移动自身			*				
d430 举起和搬运物体	*	*	*	*	*	*	*
d440 精巧手的使用	*	*					
d445 手和手臂的使用	*	*	*		*		
d449 其他特指或未特指的搬运、移动和操纵物体	*						
d450 步行	*	*	*	*	*	*	*
d455 到处移动	*	*	*	*	*	*	*
d460 在不同地点到处移动	*		*				
d465 利用设备到处移动	*		*		*		
d470 利用交通工具	*	*	*	*	*	*	*
d475 驾驶	*	*	*	*	*	*	*
<hr/>							
d5 自理							
d510 盥洗自身	*	*	*	*	*	*	*
d520 护理身体各部	*						*
d530 如厕	*	*	*				*
d540 穿着	*	*	*	*	*	*	*
d550 吃	*						
d560 喝	*						
d570 照顾个人的健康	*		*	*	*		*
<hr/>							
d6 家庭生活							
d620 获得商品和服务	*	*	*	*	*	*	*
d630 准备膳食	*		*			*	
d640 做家务	*	*	*	*	*	*	*
d650 照管居室物品			*	*			
d660 帮助别人	*	*	*	*	*		*
<hr/>							
d7 人际交往和人际关系							
d720 复杂人际交往					*		
d710 基本人际交往						*	
d760 家庭人际关系	*		*	*	*		*
d770 亲密关系	*	*	*	*	*	*	*
<hr/>							
d8 主要生活领域							
d845 得到、保持或终止一份工作			*	*			*
d850 有报酬的就业	*	*	*	*	*	*	*
d855 无报酬的就业				*	*		

d859 其他特指或未特指的工作和就业	*		*		*	
d870 经济自给						*
d9 社区、社会和公民生活						
d910 社区生活	*	*	*	*	*	*
d920 娱乐和休闲	*	*	*	*	*	*

注:RA:类风湿性关节炎,OA:骨性关节炎,LBP:下腰痛,CWP:慢性广泛性疼痛,OP:骨质疏松症,AS:强制性脊柱炎。

一个 ICF 编码以“8”为结尾是指“其他特指”;如果以“9”为结尾是指“未特指”。“其他特指”对不包括在任何其他特指类目的功能方面进行编码。“未特指”允许对适合在本组但又没有充足信息使其分入更特定类目的功能进行编码^[5]。

表 2 针对 MSK 状况适用于不同机构的 ICF 核心分类集

ICF 类目	MSK 急性医院 ICF Core Set ^[28]	亚急性早期康复设施 ICF Core Set ^[29]	MSK 和 CWP 临床试用结局测量 ^[27]
身体功能(b)			
b1 精神功能			
b110 意识功能	*		*
b130 能量和驱力功能	*	*	*
b134 睡眠功能	*	*	*
b140 注意力功能			*
b144 记忆功能			*
b147 心理运动功能			*
b152 情感功能	*	*	*
b156 知觉功能			*
b160 思维功能			*
b164 高水平认知功能			*
b180 自身体验和时时间体验功能	*		
b2 感觉功能和疼痛			
b240 与听觉和前庭功能相关的感觉			*
b260 本体感受功能	*	*	
b270 与温度和其他刺激有关的的感觉功能		*	*
b279 其他特指或未特指的辅助感觉功能			*
b280 痛觉	*	*	*
b289 其他特指或未特指的痛觉			*
b298 其他特指的感觉功能和疼痛			*
b3 发声和言语功能			
b330 言语的流畅和节奏功能			*
b340 替代性发声功能			*
b4 心血管、血液、免疫和呼吸系统功能			
b410 心脏功能			*
b415 血管功能	*	*	
b420 血压功能			*
b430 血液系统功能			*
b435 免疫系统功能		*	*
b440 呼吸功能	*	*	*
b445 呼吸肌功能	*	*	
b455 运动耐受功能			*
b460 与心血管和呼吸功能相关的感觉			*
b5 消化、代谢和内分泌系统功能			
b510 摄入功能			*
b515 消化功能			*
b525 排便功能	*	*	*
b530 体重维持功能		*	*
b535 与消化系统相关的感觉			*
b540 一般代谢功能			*
b545 水、矿物质和电解质平衡功能			*
b555 内分泌腺功能			*
b6 泌尿生殖和生育功能			
b610 尿液形成功能			*
b620 排尿功能	*	*	*
b640 性功能			*
b7 神经肌肉骨骼和运动有关的功能			

b710 关节活动功能	*	*	*
b715 关节稳定功能	*	*	
b729 其他特指或未特指的关节和骨骼的功能			*
b730 肌肉力量功能	*	*	*
b735 肌张力功能	*	*	*
b740 肌肉耐力功能		*	*
b755 不随意运动反应功能		*	
b760 随意运动控制功能		*	*
b765 不随意运动功能			*
b770 步态功能		*	
b780 与肌肉和运动功能有关的感觉		*	*
b789 其他特指或未特指的运动功能			*
<hr/>			
b8 皮肤和有关结构的功能			
b810 皮肤的保护功能		*	
b820 皮肤的修复功能	*		
b830 皮肤的其他功能			*
<hr/>			
身体结构(s)			
s1 神经系统的结构			
s120 脊髓和有关结构			*
<hr/>			
s4 心血管、免疫和呼吸系统的结构			
s410 心血管系统的结构	*		*
s430 呼吸系统的结构	*		*
<hr/>			
s7 与运动有关的结构			
s710 头颈部的结构	*	*	*
s720 肩部的结构	*	*	*
s730 上肢的结构	*	*	*
s740 骨盆部的结构	*	*	
s750 下肢的结构	*	*	*
s760 躯干的结构	*	*	*
s770 与运动有关的附属肌肉骨骼的结构			*
<hr/>			
s8 皮肤和有关结构			
s810 各部位皮肤的结构	*	*	
<hr/>			
活动和参与(d)			
d1 学习和应用知识			
d155 掌握技能		*	
d177 做出决策		*	*
<hr/>			
d2 一般任务和要求			
d230 进行日常事务		*	*
d240 控制应激和其他心理需求	*	*	
<hr/>			
d3 交流			
d310 交流-接收-口头讯息		*	
d330 说			*
d360 使用交流设备与技术			*
<hr/>			
d4 活动			
d410 改变身体的基本姿势	*	*	*
d415 保持一种身体姿势	*	*	*
d420 移动自身	*	*	*
d430 举起和搬运物件		*	*
d440 精巧手的使用		*	*
d445 手和手臂的使用	*	*	*
d450 步行	*	*	*
d455 到处移动			*
d460 在不同地点到处移动		*	*
d465 利用设备到处移动		*	
d470 利用交通工具			*
d475 驾驶			*
d498 其他特指的活动			*
<hr/>			
d5 自理			
d510 盥洗自身	*	*	*
d520 护理身体各部	*	*	*

d530 如厕	*	*	
d540 穿着		*	*
d550 吃	*	*	*
d560 喝		*	
d570 照顾个人的健康		*	*
<hr/>			
d6 家庭生活			
d620 获得商品和服务			*
d630 准备膳食			*
d650 照管居室物品			*
d699 家庭生活, 未特指			*
<hr/>			
d7 人际交往和人际关系			
d760 家庭人际关系	*	*	*
d770 亲密关系			*
<hr/>			
d8 主要生活领域			
d850 有报酬的就业			*
d855 无报酬的就业			*
d859 其他特指或非特指的工作和就业			*
d870 经济自给			*
<hr/>			
d9 社区, 社会和公民生活			
d920 娱乐和休闲			*
d930 宗教和精神性活动			*

注: CWP: 慢性广泛性疼痛。

一个 ICF 编码以“8”为结尾是指“其他特指”; 如果以“9”为结尾是指“未特指”。“其他特指”对不包括在任何其他特指类目的功能方面进行编码。“未特指”允许对适合在本组但又没有充足信息使其分入更特定类目的功能进行编码^[5]。

表 3 从 ICF 相关测量工具中抽出的 ICF 类目

ICF 类目	OA ^[26,32-33]	AS ^[30]	OP ^[36]	RA ^[34]	FMG ^[35]	LBP ^[31]
<hr/>						
身体功能(b)						
<hr/>						
b1 精神功能						
b1100 意识状态					*	
b1261 随和					*	
b1263 精神稳定性	*				*	*
b1265 乐观			*		*	
b1266 自信					*	
b130 能量和驱力功能					*	
b1300 能量水平			*	*	*	
b1301 动机					*	
b1302 食欲					*	*
b1304 冲动控制				*		
b1309 能量和驱力功能, 未特指	*					
b134 睡眠功能	*	*	*	*	*	*
b1340 睡眠量					*	
b1341 睡眠开始	*				*	
b1342 睡眠维持	*				*	*
b1343 睡眠质量			*		*	*
b140 注意力功能	*				*	
b1400 保持注意力					*	
b1470 心理运动控制					*	
b152 情感功能	*		*	*	*	
b1520 情感的适度性			*			
b1522 情感范围	*		*		*	
b1528 其他特指的情感功能,	*					
b1529 情感功能, 未特指				*		
b160 思维功能			*			
b1600 思维步调					*	
b1602 思维内容					*	
b1603 思维控制					*	
b1644 洞察力					*	
b1800 自身体验					*	

b1801 身体意象	*		*		*
b2 感觉功能和疼痛					
b2402 跌倒感			*		
b265 触觉功能					*
b2702 压力感觉性					*
b280 痛觉	*	*		*	*
b2801 身体单一部位疼痛					*
b28010 头和颈部痛					*
b28012 胃和腹部的疼痛					*
b28013 背部疼痛			*		*
b28015 下肢疼痛					*
b28016 关节疼痛	*			*	
b289 其他特指或未特指的痛觉	*	*	*		
b3 发声和言语功能					
b3302 语速					*
b4 心血管、血液、免疫和呼吸系统功能					
b410 心脏功能					*
b440 呼吸功能					*
b4402 呼吸深度		*			
b450 辅助呼吸功能		*			*
b4550 一般身体耐力					*
b4552 易疲劳性					*
b460 与心血管和呼吸功能相关的感觉					*
b5 消化、代谢和内分泌系统功能					
b515 消化功能					*
b5252 排便次数					*
b5254 肠胀气					*
b530 体重维持功能					*
b535 与消化系统相关的感觉					*
b5350 恶心感					*
b6 泌尿生殖和生育功能					
b620 排尿功能					*
b640 性功能					*
b6400 性唤起阶段的功能					*
b6402 性高潮阶段的功能					*
b6403 性消退期阶段的功能					*
b7 神经肌肉骨骼和运动有关的功能					
b710 关节活动功能	*				
b7303 下半身肌肉的力量					*
b7603 手臂或腿的支撑功能	*	*			
b780 与肌肉和运动功能有关的感受					*
b7800 肌肉僵硬感	*	*	*	*	*
b7808 其他特指的与肌肉和运动功能有关的感受	*				
b8 皮肤和有关结构的功能					
b840 与皮肤有关的感受					*
身体结构(s)					
s7 与运动有关的结构					
s7700 骨					*
s8 皮肤和有关结构					
s810 各部位皮肤的结构			*		
活动和参与(d)					
d1 学习和应用知识					
d170 写作	*				
d177 做出决策					*
d2 一般任务和要求	*				
d2200 从事多项任务					*
d2201 完成多项任务					*
d230 进行日常事务			*	*	*
d2303 控制自身活动水平	*				
d3 交流					

d3600 使用通讯设备							*
d4 活动							
d410 改变身体的基本姿势	*	*					*
d4100 躺下	*	*	*	*			
d4101 蹲下	*	*					
d4102 跪下			*	*	*		*
d4103 坐下	*	*	*				*
d4104 站起	*	*		*			*
d4105 屈身	*	*	*	*	*		*
d4109 改变身体的基本姿势,未特指		*					
d415 保持一种身体姿势	*						
d4150 保持躺姿	*	*					
d4153 保持坐姿	*	*	*				*
d4154 保持站姿	*	*	*		*		*
d4201 躺姿移动自身	*	*					*
d429 其他特指或未特指的改变和保持身体姿势	*			*			
d430 举起和搬运物体	*	*		*	*		*
d4300 举起	*	*	*	*	*		*
d4301 用手搬运			*				
d4302 用手臂抱动			*				
d4305 放下物体	*			*			
d4308 其他特指的举起和搬运	*						*
d4309 举起和搬运,未特指				*			
d4400 拾起	*	*		*			
d4401 抓住	*			*			
d4402 操纵	*	*		*			
d4403 释放				*			
d4409 精巧手的使用,未特指				*			
d4450 拉					*		
d4451 推	*						
d4452 伸	*	*	*	*			
d4453 转动或旋转手或手臂	*	*		*			
d4458 其他特指的手和手臂的使用	*			*			
d4459 手和手臂的使用,未特指				*			
d450 步行	*	*	*	*	*	*	*
d4500 短距离步行	*		*	*	*	*	*
d4501 长距离步行	*			*	*	*	*
d4502 不同地表面上的步行	*			*			
d455 到处移动			*				
d4550 爬行							*
d4551 攀登	*	*	*	*	*	*	*
d4552 奔跑		*			*	*	*
d4558 其他特指的到处移动	*						
d4559 到处移动,未特指	*			*			
d4602 在住所和其他建筑物外到处移动			*				
d465 利用设备到处移动	*						
d4701 利用私人机动交通工具	*						
d4702 利用公共交通工具	*		*	*			
d4751 驾驶机动车交通工具	*	*		*	*		
d498 其他特指的活动	*	*	*	*			*
d499 活动,未特指		*	*				
d5 自理		*					*
d510 盥洗自身		*			*	*	*
d5100 盥洗身体各部		*		*			
d5101 盥洗全身	*	*	*	*	*		
d5102 擦干身体	*	*	*				
d5108 其他特指的盥洗自身	*						
d5109 盥洗自身,未特指				*			*
d5201 护理牙齿	*						
d5202 护理毛发	*			*			

d5204 护理脚趾甲	*					
d5204 护理脚趾甲	*	*				
d5209 护理身体各部,未特指					*	
d530 如厕	*	*	*			
d5308 其他特指的如厕					*	
d5309 如厕,未特指					*	
d540 穿着	*	*	*	*	*	*
d5400 穿衣		*	*	*		
d5401 脱衣			*			
d5402 穿鞋袜	*	*	*	*		*
d5403 脱鞋袜	*	*	*			
d5409 穿着,未特指						*
d550 吃	*	*		*	*	
d560 喝	*	*				
d5709 照顾个人健康,未特指		*				
d598 其他特指的自理	*			*		
<hr/>						
d6 家庭生活	*					
d620 获得商品和服务						*
d6200 购物	*	*	*	*	*	
d6209 获得日用品,未特指				*		
d630 准备膳食			*	*	*	
d6300 准备简单的膳食	*					
d6309 准备膳食,未特指			*			
d640 做家务	*	*	*	*	*	
d6400 清洗和晾干衣服及外衣				*		
d6401 清洁烹饪区和餐具			*		*	
d6402 清洁生活区			*			
d6403 使用家用电器	*				*	
d6408 其他特指的做家务				*		
d6409 做家务,未特指		*	*	*		
d649 其他特指或未特指的家庭任务				*		
d6505 照管室内外植物	*				*	
d6509 照管居土物品,未特指		*				
d660 帮助别人				*		
d698 其他特指的家庭生活						*
d699 家庭生活,未特指				*		
<hr/>						
d7 人际交往和人际关系						*
d750 非正式社会关系	*				*	
d7500 与朋友的非正式关系			*		*	
d7501 与邻居的非正式关系					*	
d760 家庭人际关系	*		*	*	*	
d770 亲密关系				*	*	
d7701 婚姻关系	*		*			
d7702 性关系	*		*		*	*
<hr/>						
d8 主要生活领域	*					
d820 学校教育				*		
d840 学徒制(工作准备)	*					
d845 得到、保持或终止一份工作	*					
d850 有报酬的就业	*	*	*	*	*	
d855 无报酬的就业	*		*			
d859 其他特指或未特指的工作和就业	*			*		
d8700 个人经济资源			*			
<hr/>						
d9 社区、社会和公民生活	*		*		*	
d910 社区生活			*	*		
d9100 非正式社团			*			
d920 娱乐和休闲			*	*	*	*
d9201 运动	*		*		*	
d9202 艺术和文化			*			
d9204 业余爱好					*	
d9205 社会活动	*		*	*	*	

d9208 其他特指的娱乐的休闲	*		*
d9209 娱乐和休闲,未特指		*	*
d9300 有组织的宗教			*

注:OA:骨性关节炎,AS:强直性脊柱炎,OP:骨质疏松症,RA:类风湿关节炎,FMG:纤维组织肌痛,LBP:下腰痛。

一个 ICF 编码以“8”为结尾是指“其他特指”;如果以“9”为结尾是指“未特指”。“其他特指”对不包括在任何其他特指类目的功能方面进行编码。“未特指”允许对适合在本组但又没有充足信息使其分入更特定类目的功能进行编码^[5]。

表 4 总结表

强调的 ICF 类目	特定状况的 Core Set (表 1)	特定机构的 Core Set (表 2)	I 相关测量工具 (表 3)
身体功能(b)			
b1 精神功能			
b1263 精神稳定性			*
b130 能量和驱力功能	*	*	
b1300 能量水平			*
b134 睡眠功能	*	*	*
b1342 睡眠维持			*
b1343 睡眠质量			*
b152 情感功能	*	*	*
b1522 情感范围			*
b1801 身体意向			*
b2 感觉功能和疼痛			
b260 本体感受功能		*	
b270 与温度和其他刺激有关的感觉功能		*	
b280 痛觉	*	*	*
b28013 背部疼痛			*
b289 其他特指或未特指的痛觉			*
b4 心血管、血液、免疫和呼吸系统功能			
b415 血管功能		*	
b435 免疫系统功能		*	
b440 呼吸功能		*	
b445 呼吸肌功能		*	
b455 运动耐受功能	*		
b5 消化、代谢和内分泌系统功能			
b525 排便功能		*	
b530 体重维持功能		*	
b6 泌尿生殖和生育功能			
b620 排尿功能		*	
b640 性功能	*		
b7 神经肌肉骨骼和运动有关的功能			
b710 关节活动功能	*	*	
b715 关节稳定功能		*	
b730 肌肉力量功能	*	*	
b735 肌张力功能	*	*	
b740 肌肉耐力功能	*	*	
b760 随意运动控制功能		*	
b770 步态功能	*		
b780 与肌肉和运动有关的感觉	*	*	
b7800 肌肉僵硬感			*
身体结构(s)			
s4 心血管、免疫和呼吸系统的结构			
s430 呼吸系统的结构		*	
s7 与运动有关的结构			
s710 头颈部的结构		*	
s720 肩部的结构	*	*	
s730 上肢的结构		*	
s740 骨盆部的结构	*	*	
s750 下肢的结构	*	*	
s760 躯干的结构	*	*	
s770 与运动有关的附属肌肉骨骼的结构	*		

s8 皮肤和有关结构			
s810 各部位皮肤的结构		*	
活动和参与(d)			
d1 学习和应用知识			
d178 做出决策		*	
d2 一般任务和要求			
d230 进行日常事务		*	*
d240 控制应激和其他心理需求	*	*	
d4 活动			
d410 改变身体的基本姿势	*	*	*
d4100 躺下			*
d4102 跪下			*
d4103 坐下			*
d4104 站起			*
d4105 屈身			*
d415 保持一种身体姿势	*	*	
d4153 保持坐姿			*
d4154 保持站姿			*
d420 移动自身		*	
d4201 躺姿移动自身			*
d430 举起和搬运物体	*	*	*
d4300 举起			*
d440 精巧手的使用		*	
d4400 拾起			*
d4402 操纵			*
d445 手和手臂的使用	*	*	
d4452 伸			*
d4453 转动或旋转手或手臂			*
d450 步行	*	*	*
d4500 短距离步行			*
d4501 长距离步行			*
d455 到处移动	*		
d4551 攀登			*
d4552 奔跑			*
d460 在不同地点到处移动		*	
d470 利用交通工具	*		
d4702 利用公共交通工具			*
d475 驾驶	*		
d4751 驾驶机动车交通工具			*
d498 其他特指的活动			*
d5 自理			
d510 盥洗自身	*	*	*
d5101 盥洗全身			*
d5102 擦干身体			*
d520 护理身体各部		*	
d530 如厕		*	*
d540 穿着	*	*	*
d5400 穿衣			*
d5402 穿鞋袜			*
d5403 脱鞋袜			*
d550 吃		*	*
d570 照顾个人的健康	*	*	
d6 家庭生活			
d620 获得商品和服务	*		
d6200 购物			*
d630 准备膳食	*		*
d640 做家务	*		*
d6409 做家务, 未特指			*
d660 帮助他人	*		
d7 人际交往和人际关系			

d760 家庭人际关系	*	*	*
d770 亲密关系	*		
d7702 性关系			*
<hr/>			
d8 主要生活区域			
d845 得到、保持或终止一份工作	*		
d850 有报酬的就业	*		*
<hr/>			
d9 社区、社会和公民生活			*
d910 社区生活	*		
d920 娱乐和休闲	*		*
d9201 运动			*
d9205 社会活动			*

注：* 是表 1~3 中强调的 ICF 类目。

一个 ICF 编码以“8”为结尾是指“其他特指”；如果以“9”为结尾是指“未特指”。“其他特指”对不包括在任何其他特指类目的功能方面进行编码。“未特指”允许对适合在本组但又没有充足信息使其分入更特定类目的功能进行编码^[5]。

3 类风湿关节炎临床试验的结局测量(OMERACT)作为一个联合使用疾病与功能观点的案例

由于科学界对 MSK 状况的关注，因此取得了进步。OMERACT 就是这样的一个例子。在指导风湿病临床试验时，以往 OMERACT 从疾病的观点^[37]开始然后发展到考虑功能的观点^[38-39]。OMERACT 于 2006 年已经正式支持 ICF 的使用^[38-39]。OMERACT 是一个追求标准化的团体：①需要测量的维度；②测量方法应用于临床研究以获得那些维度^[37-40]。

通过 OMERACT，已经表明疾病和功能的描述可以共存并且两者可以相互作用。尽管这个相互作用看起来似乎满足灵敏度，即表面和内容效度，但是它是否有利并没有经过经验的验证^[41]。

在 OMERACT 的案例中，临床治疗终点可以用反映功能维度的 ICF 术语来表达。然而这些维度是不受限制的并且包含传统的生物医学测量方法，如受损的关节数、影像学证据和免疫系统指标如红细胞沉降率。因此，疾病指标与功能属性相互作用有一个广泛的空间，使得风湿病专家从健康状况到功能状况的影响来报告患者的全部情况。

4 结论

本文建议联合使用 ICD 和 ICF 并且以 MSK 状况为例来说明。我们认为，除疾病或生物医学观点之外，该联合使用能够获得个体功能方面的健康状况影响的全部信息，有助于我们理解健康状况的“真实的”影响并且能够促进临床治疗。因此我们有合理的空间证实 ICD 和 ICF 在联合使用时的互补作用。在 ICD 修订版整合功能属性的情况下，本文有重要意义。

虽然 ICD 可以为我们提供关于疾病或医学观点的病因学和病理学方面的信息，但不能获得不论在个体还是社会水平上疾病对功能的影响，因而难以测量真实的疾病负担。而 ICF 以 ICF 类目的形式提供功能属性，ICF 类目补充 ICD 用来描述人们健康状况的完整生活体验，即功能和残疾。

疾病观点和功能观点相互作用是可能的。本文我们已经以 MSK 状况为例进行了说明。为此，我们已经建立了来自现有的 MSK 状况 ICF 核心分类集和目前已出版的 ICF 相关工具中的所有 ICF 类目清单。MSK 状况作为一种疾病有很大的负担并且因此在个体功能方面也有重大的影响。图 1 提供了如何说明 MSK 功能的方法的一个总结。

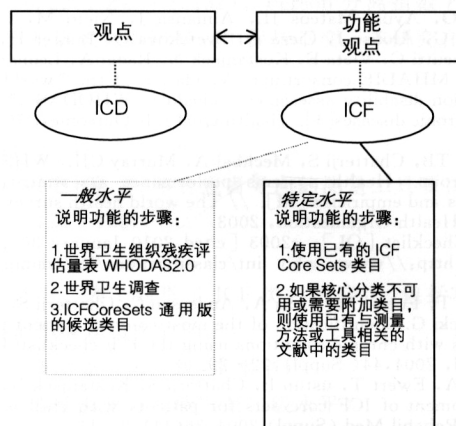


图 1 根据健康状况来说明功能

将来调查 ICD 和 ICF 之间的相互作用是必要的，通过使用基于具体临床方案的案例使得 ICD 和 ICF 联合使用可操作化。例如，什么样的 ICF 类目适合使用以及你如何判断它们的“适合性”？另一个研究议程是进行概念验证的研究，即研究使用 ICD 和 ICF 双重编码的可行性和稳健性。MSK 状况仅是一个出发点，我们也计划将相同的概念和操作化应用到其他健康状况中，如特定的 ICF 类目已经确定的神经性疾病和心理健康状况。我们相信本文将进一步增加有关 ICF 与 ICD 联合使用时 ICF 的增加价值的讨论，同时我们也认识到在卫生保健服务赔偿系统、标准报告和卫生信息系统领域实施“双重编码”的挑战，这些领域在不同的国家可能存在差异。其他的挑战包括如何进一步量化 ICF 类目来准确地反映某一功能维度以及提供一个通用的平台来比较双重编码数据。

使用 ICF 能更好地探讨和理解个体功能水平上健康状况（如 MSK 状况）的影响。ICF 的优势之一就是其广泛覆盖了活动和参与——一系列描述任务、活动和个体参与社区或社会的维度。基于疾病或健康状况的诊断（如 ICD）以及其他信息如临床表现（体征和症状）、病因学和病理学可以描述疾病或健康状况。然而在个体的活动和参与如何受限或局限方面，该描述并没有完全获得疾病本身的影响。因此当 ICF 与疾病的医学信息联合使用时可以为我们提供最全面的信息以更好地报告干预。

致谢：我们感谢评审专家对本文所提出的有益建议。

利益声明：所有作者声明不存在利益冲突。

[参考文献]

- [1] World Health Organization. The burden of musculoskeletal conditions at the start of the new millennium[R]. Geneva; 2003. Report nr WHO Technical Report Series 919.
- [2] National Center for Health Statistics. National health interview survey[R]. 2005.
- [3] United States Joint and Bone Decade. The Burden of Musculoskeletal Diseases in the United States[OL]. Rosemont, IL: American Academy of Orthopaedic Surgeons; c2008. Available from: <http://www.boneandjointburden.org/>.
- [4] World Health Organization. ICD-10: International statistical classification of diseases and related health problems[M]. 10th ed. Geneva, Switzerland; 2007.
- [5] International Classification of Functioning, Disability, and Health [OL]. Available from: <http://www.who.int/classifications/icf/site/icftemplate.cfm>.
- [6] Jette AM, Latham N. Improving the evidence base for physical therapy disability interventions[J]. *Phys Ther*, 2010, 90(3):324-325.
- [7] Üstün B, Kostanjsek N, Chatterji S, Rehm J, Prieto L, Epping-Jordan Jea. Developing the world health organization disability assessment schedule 2.0 Bull World Health Organization 2010. In Press.
- [8] World Health Organization. Measuring health and disability — manual for WHO disability assessment schedule (WHODAS 2.0). 2010.
- [9] Garin O, Ayuso-Mateos JL, Almansa J, Nieto M, Chatterji S, Vilagut G, Alonso J, Cieza A, Svetskova O, Burger H, Racca V, Francescutti C, Vieta E, Kostanjsek N, Raggi A, Leonardi M, Ferrer M. MHADIE consortium. Validation of the "world health organization disability assessment schedule, WHODAS-2" in patients with chronic diseases[J]. *Health Qual Life Outcomes*, 2010, 19(8): 51.
- [10] Üstün TB, Chatterji S, Mechbal A, Murray CJL, WHS Collaborating Group. Health systems performance assessment: Debates, methods and empiricism[M]. // The world health surveys. Geneva: World Health Organization, 2003.
- [11] ICF Checklist [OL]; c2003 [cited 2010 January 30]. Available from: <http://www.who.int/classifications/icf/training/icfchecklist.pdf>.
- [12] Ewert T, Fuessl M, Cieza A, Andersen C, Chatterji S, Kostanjsek N, Stucki G. Identification of the most common patient problems in patients with chronic conditions using the ICF checklist[J]. *J Rehabil Med*, 2004, 44(Suppl):22-29.
- [13] Cieza A, Ewert T, Üstün B, Chatterji S, Kostanjsek N, Stucki G. Development of ICF core sets for patients with chronic conditions [J]. *J Rehabil Med (Suppl)*, 2004, 36(44):9-11.
- [14] Stucki G, Kostanjsek N, Üstün B, Cieza A. ICF-based classification and measurement of functioning[J]. *Eur J Phys Rehabil Med*, 2008, 44(3):315-328.
- [15] Boonen A, Braun J, van der Horst Bruinsma IE, Huang F, Maksymowych W, Kostanjsek N, Cieza A, Stucki G, van der Heijde D. ASAS/WHO ICF core sets for ankylosing spondylitis (AS): How to classify the impact of AS on functioning and health[J]. *Ann Rheum Dis*, 2010, 69(1):102-107.
- [16] Cieza A, Schwarzkopf S, Sigl T, Stucki G, Melvin J, Stoll T, Woolf A, Kostanjsek N, Walsh N. ICF core sets for osteoporosis [J]. *J Rehabil Med*, 2004, 44(Suppl):81-86.
- [17] Cieza A, Stucki G, Weigl M, Disler P, Jäckel W S, Kostanjsek N, de Bie R. ICF core sets for low back pain[J]. *J Rehabil Med (Suppl)*, 2004, 36(44 Suppl):69-74.
- [18] Cieza A, Stucki G, Weigl M, Kullmann L, Stoll T, Kamen L, Kostanjsek N, Walsh N. ICF core sets for chronic widespread pain[J]. *J Rehabil Med*, 2004, 44(Suppl):63-68.
- [19] Dreinhöfer K, Stucki G, Ewert T, Huber E, Ebenbichler G, Gutenbrunner C, Kostanjsek N, Cieza A. ICF core sets for osteoarthritis[J]. *J Rehabil Med (Suppl)*, 2004;36(44):75-80.
- [20] Stucki G, Cieza A, Geyh S, Battistella L, Lloyd J, Symmons D, Kostanjsek N, Schouten J. ICF core sets for rheumatoid arthritis [J]. *J Rehabil Med (Suppl)*, 2004, 36(44):87-93.
- [21] Rauch A, Cieza A, Stucki G. How to apply the international classification of functioning, disability and health (ICF) for rehabilitation management in clinical practice[J]. *Eur J Phys Rehabil Med*, 2008, 44(3):329-342.
- [22] Steiner WA, Ryser L, Huber E, Uebelhart D, Aeschlimann A, Stucki G. Use of the ICF model as a clinical problem-solving tool in physical therapy and rehabilitation medicine[J]. *Phys Ther*, 2002, 82(11):1098-1107.
- [23] Bundesarbeitsgemeinschaft für Rehabilitation (BAR). ICF praxisleitfaden 3 — trägerübergreifende informationen und anregungen für die praktische nutzung der ICF für das krankenhausteam[R]. Frankfurt a. M.; 2010.
- [24] Geyh S, Kurt T, Brockow T, Cieza A, Ewert T, Omar Z, Resch KL. Identifying the concepts contained in outcome measures of clinical trials on stroke using the international classification of functioning, disability and health as a reference[J]. *J Rehabil Med*, 2004, 44(Suppl):56-62.
- [25] Geyh S, Cieza A, Kollerits B, Grimby G, Stucki G. Content comparison of health-related quality of life measures used in stroke based on the international classification of functioning, disability and health (ICF): A systematic review[J]. *Qual Life Res*, 2007, 16(5):833-851.
- [26] Stamm T, Geyh S, Cieza A, Machold K, Kollerits B, Kloppenburg M, Smolen J, Stucki G. Measuring functioning in patients with hand osteoarthritis—content comparison of questionnaires based on the international classification of functioning, disability and health (ICF) [J]. *Rheumatology (Oxford)*, 2006, 45(12):1534-1541.
- [27] Brockow T, Cieza A, Kuhlow H, Sigl T, Franke T, Harder M, Stucki G. Identifying the concepts contained in outcome measures of clinical trials on musculoskeletal disorders and chronic widespread pain using the international classification of functioning, disability and health as a reference[J]. *J Rehabil Med*, 2004, 44(Suppl):30-36.
- [28] Stoll T, Brach M, Huber EO, Scheuringer M, Schwarzkopf SR, Kostanjsek N, Stucki G. ICF core set for patients with musculoskeletal conditions in the acute hospital[J]. *Disabil Rehabil*, 2005, 27(7-8):381-387.
- [29] Scheuringer M, Stucki G, Huber EO, Brach M, Schwarzkopf SR, Kostanjsek N, Stoll T. ICF core set for patients with musculoskeletal conditions in early post-acute rehabilitation facilities[J]. *Disabil Rehabil*, 2005, 27(7-8):405-410.
- [30] Sigl T, Cieza A, van der Heijde D, Stucki G. ICF based comparison of disease specific instruments measuring physical functional ability in ankylosing spondylitis[J]. *Ann Rheum Dis*, 2005, 64(11):1576-1581.
- [31] Sigl T, Cieza A, Brockow T, Chatterji S, Kostanjsek N, Stucki G. Content comparison of low back pain-specific measures based on the international classification of functioning, disability and health (ICF) [J]. *Clin J Pain*, 2006, 22(2):147-153.
- [32] Rat AC, Guillemin F, Pouchot J. Mapping the osteoarthritis knee and hip quality of life (OAKHQOL) instrument to the international classification of functioning, disability and health and comparison to five health status instruments used in osteoarthritis[J]. *Rheumatology (Oxford)*, 2008, 47(11):1719-1725.
- [33] Weigl M, Cieza A, Harder M, Geyh S, Amann E, Kostanjsek N, Stucki G. Linking osteoarthritis-specific health-status measures to the international classification of functioning, disability, and health (ICF)[J]. *Osteoarthritis Cartilage*, 2003, 11(7):519-523.
- [34] Stucki G, Cieza A. The international classification of functioning, disability and health (ICF) core sets for rheumatoid arthritis: A way to specify functioning[J]. *Ann Rheum Dis*, 2004, 63(Suppl 2):ii40-45.
- [35] Proding B, Cieza A, Williams DA, Mease P, Boonen A, Kerschman-Schindl K, Fialka-Moser V, Smolen J, Stucki G, Machold K, Stamm T. Measuring health in patients with fibromyalgia: Content comparison of questionnaires based on the international classification of functioning, disability and health[J]. *Arthritis Rheum*, 2008, 59(5):650-658.
- [36] Borchers M, Cieza A, Sigl T, Kollerits B, Kostanjsek N, Stucki G. Content comparison of osteoporosis-targeted health status measures in relation to the international classification of functioning, disability and health (ICF) [J]. *Clin Rheumatol*, 2005, 24(2):139-144.
- [37] Tugwell P, Boers M. OMERACT conference on outcome measures in rheumatoid arthritis clinical trials: Introduction[J]. *J Rheumatol*, 1993, 20(3):528-530.
- [38] Boonen A, Stucki G, Maksymowych W, Rat AC, Escorpizo R, Boers M, OMERACT-ICF Reference Group. The OMERACT-ICF reference group: Integrating the ICF into the OMERACT process: Opportunities and challenges[J]. *J Rheumatol*, 2009, 36(9):2057-2060.
- [39] Stucki G, Boonen A, Tugwell P, Cieza A, Boers M. The world health organisation international classification of functioning, disability and health: A conceptual model and interface for the OMERACT process[J]. *J Rheumatol*, 2007, 34(3):600-606.
- [40] Boers M, Brooks P, Simon LS, Strand V, Tugwell P. OMERACT: An international initiative to improve outcome measurement in rheumatology[J]. *Clin Exp Rheumatol*, 2005, 23(5 Suppl 39):S10-13.
- [41] Rowe BH, Oxman AD. An assessment of the sensibility of a quality-of-life instrument[J]. *Am J Emerg Med*, 1993, 11(4):374-380. (收稿日期:2011-01-17)

(原文载:Disability and Rehabilitation, 2010, Early online: 1-8.)